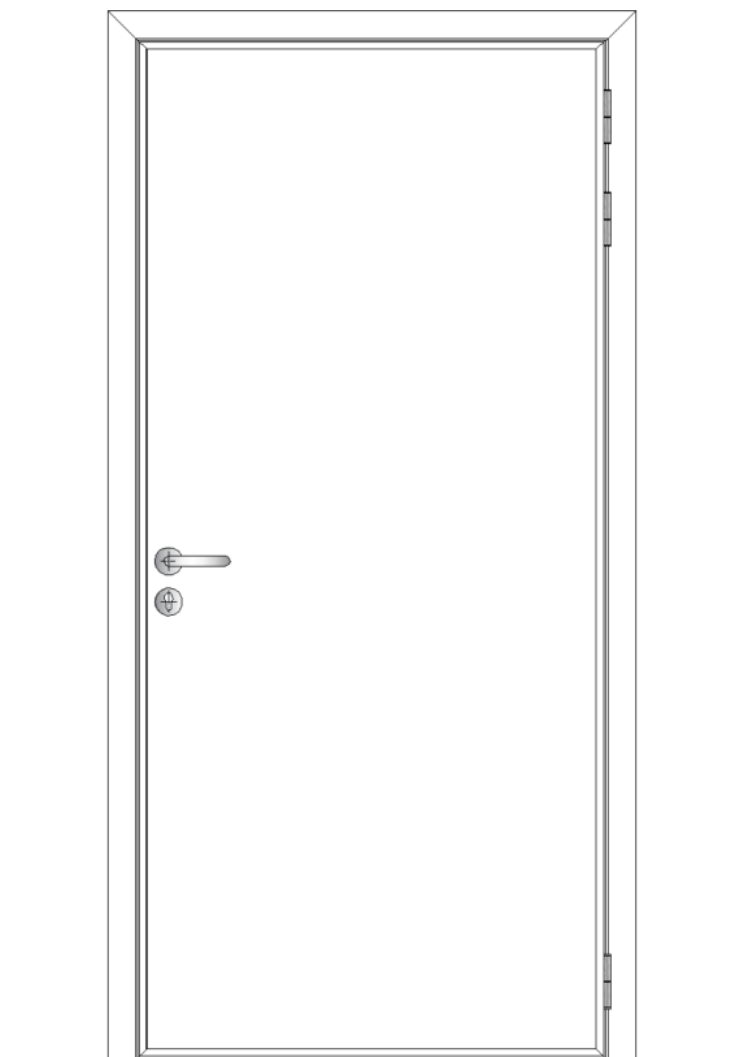




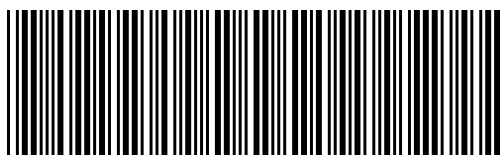
isomasters

by kingspan



SSS-S/D

MONTAGE-INSTRUCTIES
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG



DOC.000.171

AANBEVELINGEN

RECOMMANDATIONS - RECOMMENDATIONS - VOR DER MONTAGE

VLOER:
Vraag na bij de verantwoordelijke (bouwheer/architect/werfleider) of er vloerafwerking is gepland en indien dit het geval is welke de dikte ervan zal zijn. Zet dan het nulpunt uit. Hou rekening met het hoogste punt van de vloer zodat de deur niet zal slepen.

WAND:
Ga na of de wand waarin de deur zal komen loodrecht en in een rechte lijn staat. Een wand die niet recht staat, kan immers leiden tot moeilijkheden bij de plaatsing en het uiteindelijke gebruik van de deur. Voorzie vooraleer je de deur monteert plaatjes om de wanden die niet in lijn staan te corrigeren.

SOL:
Vérifiez auprès du responsable (maître d’ouvrage/architecte/chef de chantier) si un revêtement de sol est prévu et, le cas échéant, quelle sera l’épaisseur de ce revêtement. Fixez ensuite le point de départ. Tenez compte du point le plus élevé du sol, afin que la porte ne traîne pas.

MUR:
Assurez-vous que le mur qui accueillera la porte décrit une ligne droite. Un mur qui n’est pas droit peut en effet entraîner des complications lors de l’installation et de l’utilisation finale de la porte. Avant l’installation de la porte, prévoyez des plaques pour rectifier les murs irréguliers.

FLOOR:
Ask the person in charge (building manager/architect/site manager) if a specific floor finish will be installed, and, if this is the case how thick this finish will be. Adjust the starting point accordingly. Take the highest floor level into account to avoid door drag.

WALL:
Check to see if the wall in which the door will be secured is straight. An uneven wall may lead to problems in both installation and use of the door. Correct uneven walls with plaques before proceeding with door placement.

BODEN:
Informieren Sie sich bei der zuständigen Person (Bauherr/Architekt/Bauleiter) ob ein Bodenbelag vorgesehen ist und wenn ja, in welcher Dicke. Legen Sie dann den Nullpunkt an. Ermitteln Sie den höchsten Punkt des Bodens, um ein späteres Schleifen der Tür am Boden zu vermeiden.

WAND:
Stellen Sie sicher, dass die Wand worin die Tür eingebaut wird, gerade ist. Eine schräge Wand erschwert den Einbau und letztlich auch die Bedienung der Tür. Sehen Sie eventuell kleine Plättchen vor, um nicht lotrechte Stellen auszugleichen.

BENODIGDHEDEN

OUTILLAGE - MATERIALS - BENÖTIGTE WERKZEUGE

Waterpas Boormachine Decoupeerzaag Handzaag Montageklem Lijm	Niveau Perceuse Scie sauteuse Scie à main Pince d’assemblage Colle	Spirit level Drill Jigsaw Handheld saw Mounting clamp Glue	Wasserwaage Bohrmaschine Stichsäge Handsäge Montageklemme Leim
---	---	---	---

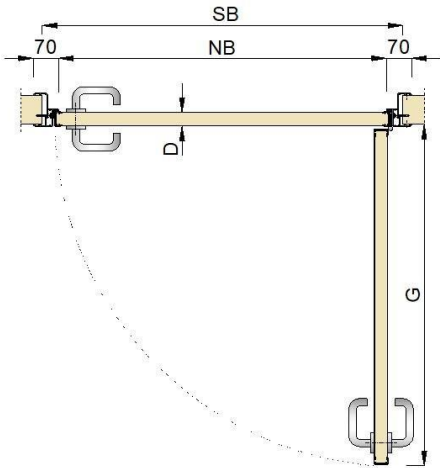
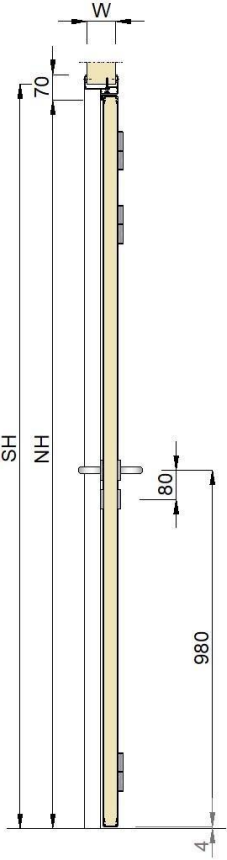
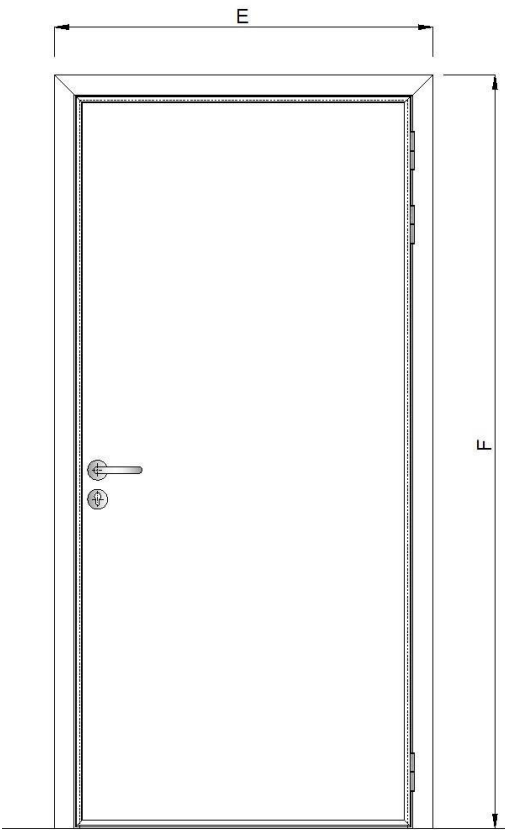
AFKORTINGEN

ABRÉVIATIONS - ABBREVIATIONS - ERKLÄRUNG DER ABKÜRZUNGEN

<i>SB</i>	Te zagen opening in de wand: breedte Ouverture à couper dans la paroi: largeur Opening to cut in wall: width Wandöffnungsbreite	<i>E</i>	Volledige breedte van de deur: deurblad + deukader Largeur totale de la porte: vantail + cadre de porte Full width of the door: door leaf + door frame Gesamtbreite Türblatt + Türrahmen
<i>NB</i>	Nuttige doorgang: breedte Passage utile: largeur Clear opening: width Lichte Breite	<i>F</i>	Volledige hoogte van de deur: deurblad + deukader Hauteur totale de la porte: vantail + cadre de porte Full height of the door: door leaf + door frame Gesamthöhe Türblatt + Türrahmen
<i>SH</i>	Te zagen opening in de wand: hoogte Ouverture à couper dans la paroi: hauteur Opening to cut in wall: height Wandöffnungshöhe	<i>WMIN</i>	Minimale wanddikte Épaisseur minimale de la paroi Minimum wall thickness Mindest-Wandstärke
<i>NH</i>	Nuttige doorgang: hoogte Passage utile: hauteur Clear opening: height Lichte Höhe	<i>D</i>	Dikte van het deurblad Épaisseur du vantail de la porte Thickness door leaf Türblattstärke

TECHNISCHE TEKENINGEN

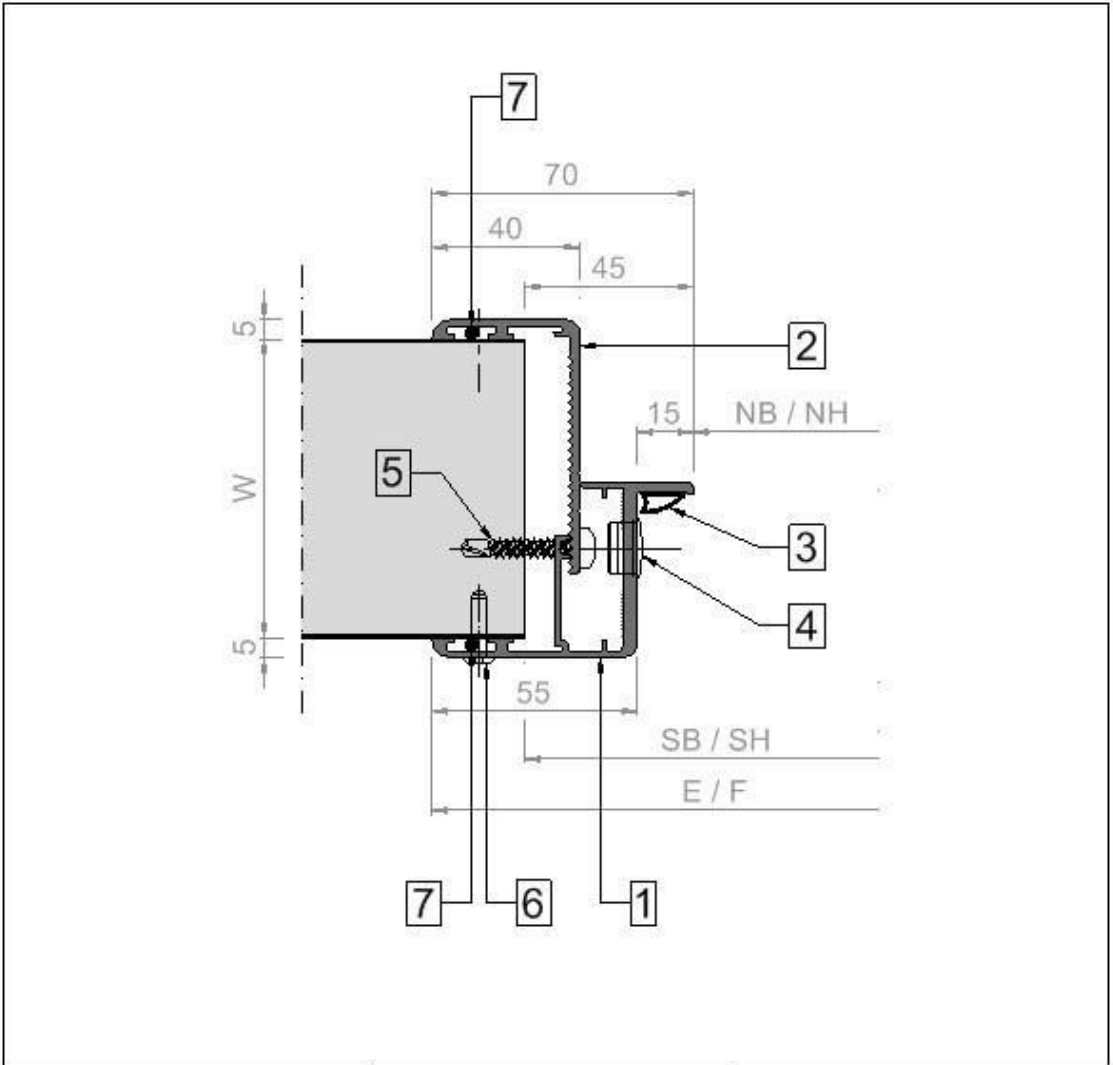
DESSINS TECHNIQUES - TECHNICAL DRAWINGS - TECHNISCHE ZEICHNUNGEN

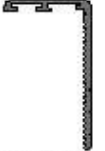
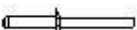


- SB = NB + 90
- SH = NH + 45
- D = 40
- E = NB + 140
- F = NH + 70
- G = NB + 38
- Wmin = 40mm

INSTRUCTIES

INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS - ANWEISUNGEN



1  PRF.000.598 (EMX3318)	2  PRF.000.613 (EMX3317) 40 ≤ W ≤ 60 PRF.000.614 (EMX3319) 60 ≤ W ≤ 80 PRF.000.619 (EMX3570) 80 ≤ W ≤ 100 PRF.000.624 (EMX3678) 100 ≤ W ≤ 120 PRF.000.623 (EMX3677) 120 ≤ W ≤ 140 PRF.000.622 (EMX3678) 130 ≤ W ≤ 150 PRF.000.621 (EMX3675) 150 ≤ W ≤ 170 PRF.000.620 (EMX3674) 180 ≤ W ≤ 200	3  PRF.000.606 (DHB060012BDZK)
4  PFA.000.358 (DOP14H09) Q = 8 stuks	5  BEV.000.078 (DIN7504_5,5x32) (ZBS56032A2CK) Q = 8 stuks	6  BEV.000.070 (4,8x16) (KNG048016AL09) Q = 2
7 Lijm / Colle / Glue / Leim (not included)		

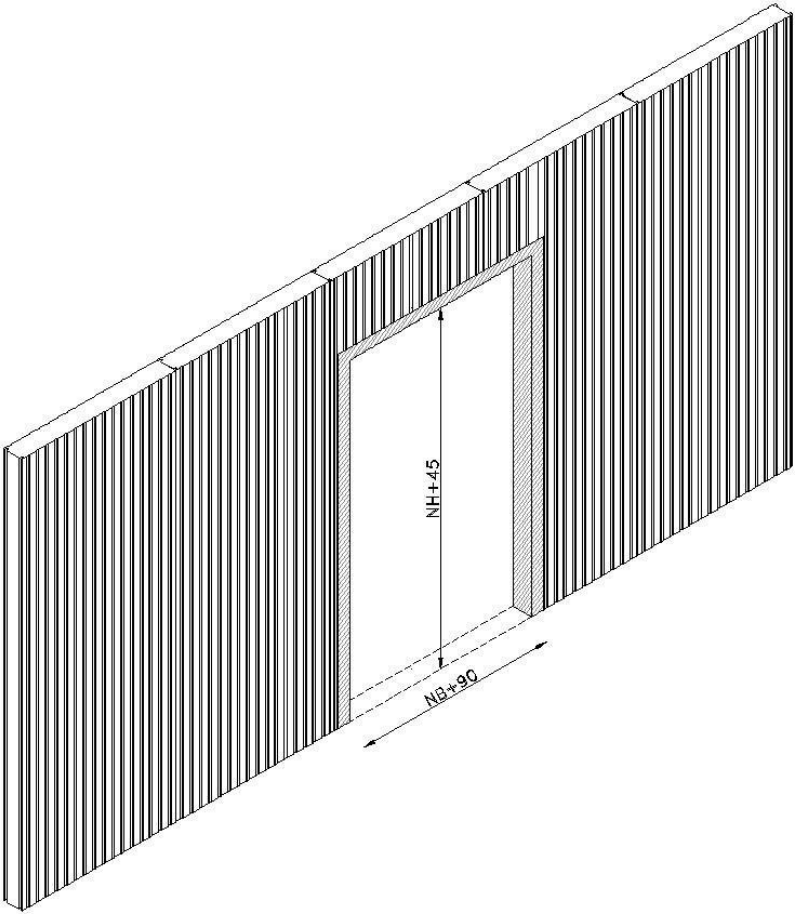
01

Assembleer het deurkader apart om de grootte van de te zagen opening na te meten.

Assemblez le cadre de porte séparément pour mesurer la taille de l'ouverture à scier.

Assemble the door frame separately in order to accurately measure the size of the to-be-sawn opening.

Bauen Sie zuerst den Türrahmen zusammen, um die Wandöffnungsmaße zu berechnen.



02

Teken de correcte opening af, boor recht door de wand een gat in de 4 hoeken. Hierdoor verkrijgt u aan de binnenkant exact dezelfde tekening.

Tracez l'ouverture correcte et percez un trou directement dans le mur à chacun des quatre coins. Vous obtenez ainsi exactement le même dessin à l'intérieur.

Mark out the opening accurately. At each of the 4 corners drill a straight hole. This means the opening will be exactly the same shape on the inside as it is on the outside.

Übertragen Sie die Maße auf die Wand und bohren Sie in die vier Ecken ein Loch durch die Wand hindurch. Damit gehen Sie sicher, auf der Innenseite die gleichen Maße zu erhalten.



03

Zaag met een decoupeerzaag de opening uit langs beide zijden van het wandpaneel.

À l'aide d'une scie sauteuse, découpez l'ouverture des deux côtés du panneau mural.

Use the jigsaw to cut out the door opening along both sides of the wall panel.

Sägen Sie mit der Stichsäge die Wand an den beiden Längsseiten heraus.

04

Trek de staalplaat van de isolatie los.
Détachez la plaque d'acier de l'isolation.
Detach the steel plate from the insulation.
Ziehen Sie das Stahlblech von der Isolierung ab.

05

Zaag de isolatie volledig door met een handzaag.
Sciez complètement l'isolation à l'aide d'une scie à main.
Using a handheld saw, cut right through the insulation.
Sägen Sie die Isolierung mit der Handsäge vollständig durch.

06

Haal de stukken paneel voorzichtig uit de wand.
Retirez les morceaux de panneau du mur avec précaution.
Carefully remove the panel sections from the wall.
Entfernen Sie die Paneele vorsichtig aus der Wand.

07

Verwijder de metaalschilfers van de vloer. Zo zullen die niet beginnen roesten.

Débarrassez le sol des paillettes métalliques.
Vous éviterez ainsi qu'elles commencent à rouiller.

Remove any metal shavings from the ground or they will start to rust.

Entfernen Sie die Metallspäne vom Boden, damit sie nicht zu rosten beginnen.

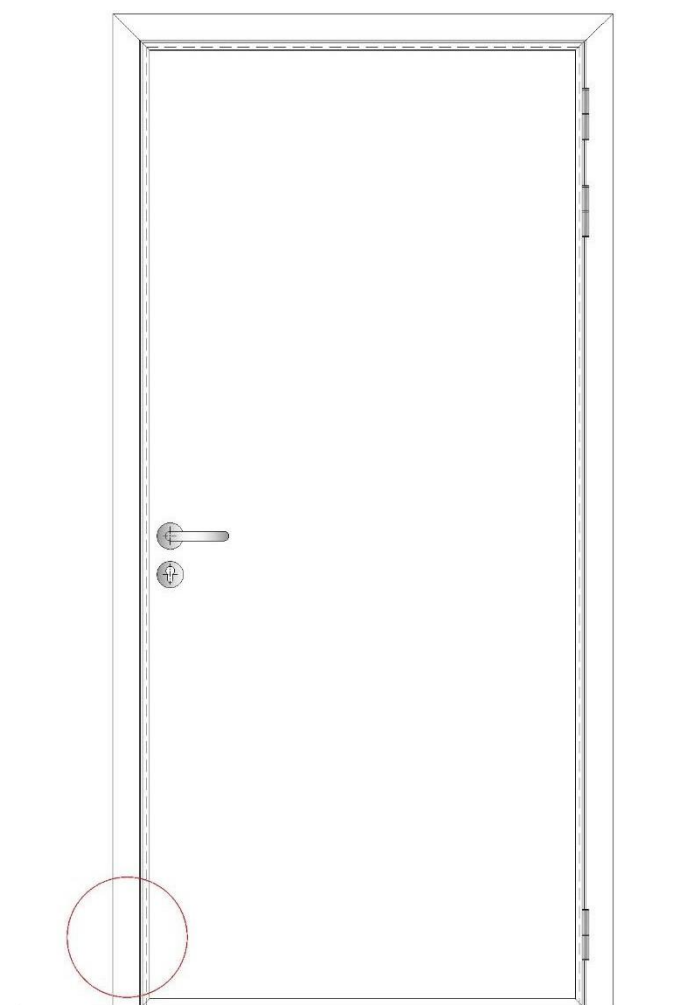
08

Verwijder de beschermfolie van de panelen daar waar het deurkader zal komen.

Retirez le film protecteur des panneaux à l'endroit où sera placé le cadre de porte.

Remove the protective film from the parts of the panels that will be covered by the door frame.

Entfernen Sie die Schutzfolie von den Paneelen, dort wo der Türrahmen hinkommt.



09

Zet het voorkader tijdelijk aan één kant onderaan vast met een montageklem (zie cirkeltje). Verwijder hiervoor indien nodig het deurblad.

Fixez provisoirement le cadre avant au bas d'un côté à l'aide d'un serre-joints (voir petit cercle). Pour cela, retirez si nécessaire le vantail de porte.

Attach the front frame temporarily on one side at the bottom using an assembly clamp (see circle). Remove the door leaf for this if required.

Fixieren Sie den Vorderrahmen provisorisch mit einer Montageklemme (siehe Kreis) an einer Seite unten. Dazu falls nötig das Türblatt entfernen.

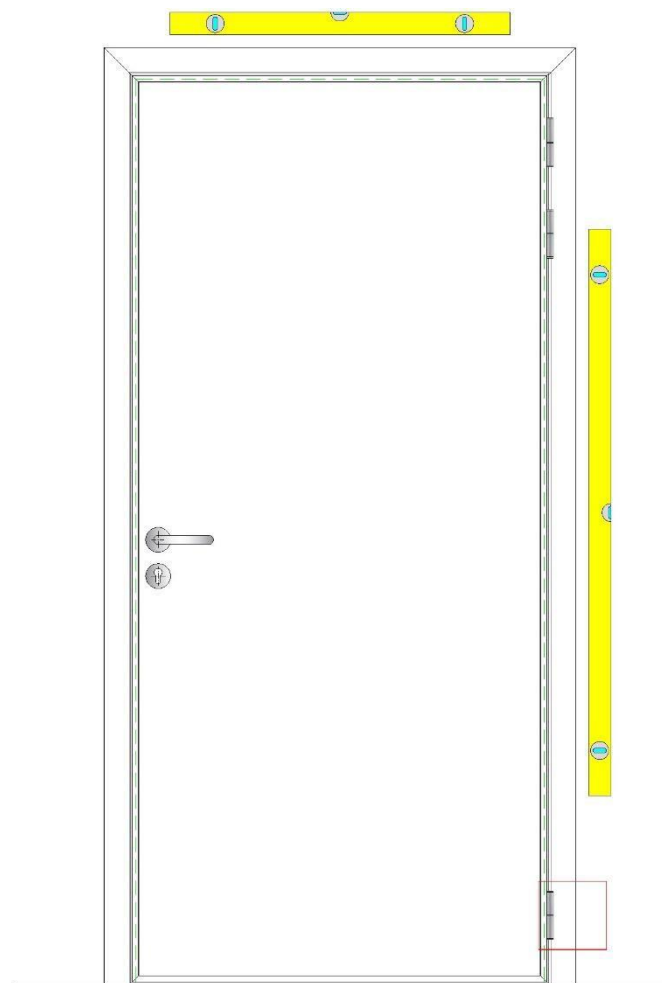
10

Plaats het deurkader binnen de gezaagde opening. Zorg ervoor dat het kader in alle richtingen loodrecht en waterpas staat.

Placez le cadre de porte dans l'ouverture sciée. Assurez-vous que le cadre soit d'aplomb et de niveau dans toutes les directions.

Position the door frame within the cut out opening. Ensure that the frame is perpendicular and level in all directions.

Stellen Sie den Türrahmen in die ausgesägte Öffnung. Achten Sie darauf, dass der Rahmen in alle Richtungen senkrecht und waagerechtausgerichtet ist.



11

Zet het voorkader vast met de meegeleverde popnagels (zie nr. 6 op de detailtekening) in het onderste gaatje van de verticale zijde die niet zonet tijdelijk is vastgezet (zie vierkantje).

Fixez le cadre avant à l'aide des rivets aveugles fournis (voir n° 6 sur le schéma détaillé) dans l'ouverture inférieure du côté vertical qui n'a pas encore été fixé temporairement (voir le carré).

Fasten the front frame using the supplied blind rivets (see no. 6 on the detailed drawing) in the bottom hole of the vertical side that has not just been fastened temporarily (see the square).

Befestigen Sie den Vorderrahmen mit den mitgelieferten Blindnieten (siehe Nr. 6 auf der Detailzeichnung) in der

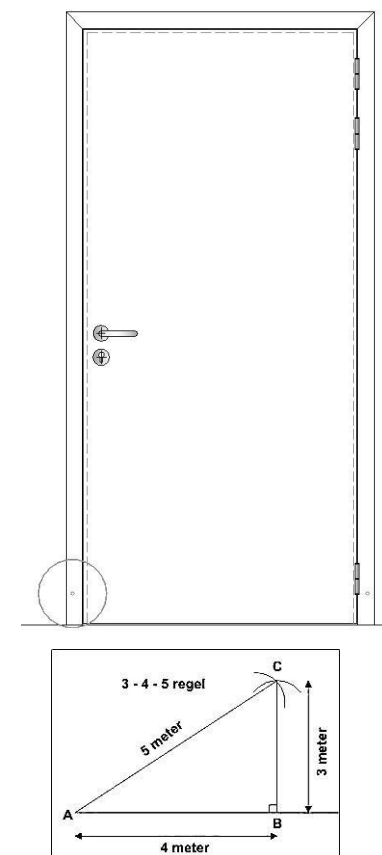
12

Controleer de rechte stand van het andere verticale deel van het deurkader. Zet ook dit deel vast met de popnagels (6) (zie vierkantje).

Vérifiez que l'autre partie verticale du cadre de porte est bien d'aplomb. Fixez également cette partie à l'aide des rivets aveugles (6) (voir le carré).

Check the straight position of the other vertical section of the door frame. Also fasten this section with the blind rivets (6) (see the square).

Kontrollieren Sie die gerade Stellung des anderen senkrechten Teils des Türrahmens. Befestigen Sie auch diesen Teil mit den Blindnieten (6) (siehe Viereck).



13

Plaats het tegenkader en pas de profielen aan zodat ze zowel in de breedte als in de hoogte perfect passen. Het tegenkader bestaat uit 2 delen die in elkaar schuiven (1 en 2 op de tekening). Indien de wanddikte van de panelen (waarop de deur gemonteerd wordt) **kleiner is dan de maximale dikte van het tegenkader**, dan moet u bepalen hoeveel er afgezaagd moet worden.

Een voorbeeld: u kocht een smart deur voor montage op wanddikte 60 tot 80 mm

- is uw wanddikte 80, dan kan u de deur installeren
- Is uw wanddikte kleiner dan de maximale dikte van het tegenkader (hier 80), dan moet op de blauwe lijn uitgezaagd worden. Om te bepalen hoeveel uitgezaagd moet worden, dient u de kader op de wand te monteren en het tegenkader op zijn plaats te schuiven totdat dit niet verder kan, meet daarna de afstand op tussen de wand en het tegenkader en tel daar 2mm marge bij op.

Lijm indien nodig de profielen vast met enkele dotjes lijm. Klem het voor- en tegenkader tijdelijk vast met behulp van een aantal lijmklemmen.

Placez le contre-cadre et installez les profilés de façon à ce qu'ils s'adaptent parfaitement aussi bien en largeur qu'en hauteur. Le contre-cadre comprend deux parties qui s'emboîtent l'une dans l'autre (1 et 2 sur le dessin).

Si l'épaisseur des panneaux de paroi (sur lesquels la porte sera montée) **est inférieure à l'épaisseur maximale du contre-cadre**, il faut déterminer combien il faut découper.

Exemple : vous avez acheté une porte smart pour montage sur des parois d'une épaisseur comprise entre 60 et 80 mm

- si l'épaisseur de votre mur est de 80, vous pouvez installer la porte
- Si l'épaisseur de votre mur est inférieure à l'épaisseur maximale du contre-cadre (80 ici), il faudra scier sur la ligne bleue. Pour déterminer la quantité à enlever, montez le cadre sur la paroi et faites glisser le contre-cadre jusqu'à ce qu'il ne puisse plus avancer, puis mesurez la distance entre le mur et le contre-cadre et ajoutez une marge de 2 mm.

Si nécessaire, fixez les profilés avec quelques points de colle. Fixez le cadre avant et le contre-cadre temporairement à l'aide de plusieurs serre-joints.

Position the other frame and adjust the profiles so that they fit perfectly both with regard to the width and height. The counterframe consists of 2 parts that slide into each other (1 and 2 on the drawing). If the wall thickness of the panels (on which the door will be mounted) is **less than the maximum thickness of the counter-frame**, you need to determine how much to cut off.

An example: you bought a smart door for installation on a wall thickness of 60 to 80 mm

- if your wall thickness is 80, you can install the door
- If your wall thickness is less than the maximum thickness of the counter-frame (80 in this case), you will have to saw on the blue line. To determine how much to saw out, mount the frame on the wall and slide the counter-frame into place until it cannot go any further, then measure the distance between the wall and the counter-frame and add 2mm margin.

If required, glue the profiles using a few dots of adhesive. Clamp the front and contra-frame temporarily by using a number of glue clamps.

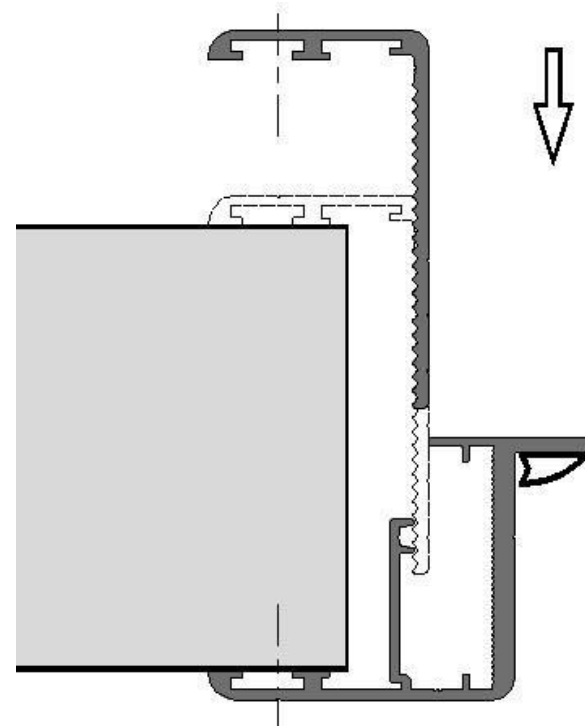
Platzieren Sie den Gegenrahmen und passen Sie die Profile so an, dass diese sowohl in der Breite als auch in der Höhe perfekt passen. Die Konterrahmen bestehen aus 2 Teilen, die ineinander geschoben werden (1 und 2 in der Zeichnung).

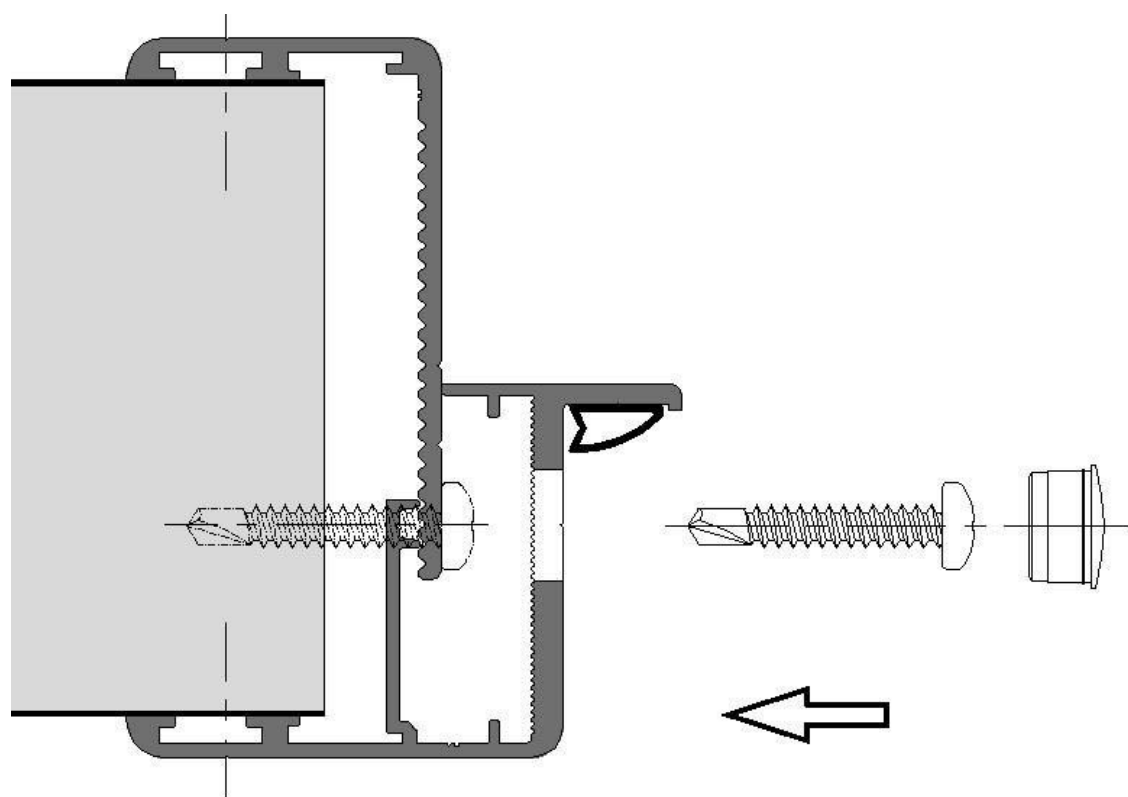
Wenn die Wanddicke der Paneele (auf die die Tor montiert werden soll) **geringer ist als die maximale Dicke des Konterrahmens**, müssen Sie bestimmen, wie viel Sie absägen müssen.

Ein Beispiel: Sie haben eine smart Tor für eine Wanddicke von 60 bis 80 gekauft.

- Wenn Ihre Wanddicke 80 beträgt, können Sie die Tor einbauen.
- Wenn Ihre Wanddicke geringer ist als die maximale Dicke des Gegenrahmens (in diesem Fall 80), müssen Sie an der blauen Linie aussägen. Um festzustellen, wie viel Sie ausschneiden müssen, montieren Sie die Zarge an der Wand und schieben Sie die Gegenzarge so weit hinein, bis sie nicht mehr weitergehen kann. Messen Sie dann den Abstand zwischen der Wand und der Gegenzarge und fügen Sie 2 mm Spielraum hinzu.

Kleben Sie die Profile wenn nötig mit einigen Klebstoffpunkten fest. Klemmen Sie den Vorder- und Gegenrahmen mithilfe einiger Leimzwingen vorübergehend fest.





14

Schroef het voor- en tegenkader aan elkaar met de meegeleverde zelfborende schroeven(5) via de openingen voorzien in het voorkader.

Vissez le cadre avant et le contre-cadre l'un à l'autre à l'aide des vis autoperceuses (5), via les ouvertures percées dans le cadre avant.

Screw the front and contra-frame on to each other using the supplied self-drilling screws (5) through the openings provided in the front frame.

Schrauben Sie den Vorder- und Gegenrahmen mit den mitgelieferten selbstbohrenden Schrauben (5) durch die im Vorderrahmen vorgesehenen Bohrungen aneinander fest.

15

Plaats de afdekdopjes (4) om de openingen te bedekken.

Recouvrez les ouvertures à l'aide des capuchons de protection (4).

Position the covers (4) to cover the openings.

Verschließen Sie die Öffnungen mit den Abdeckkappen (4).

AFVALVERWERKING

TRAITEMENT DES DÉCHETS - WASTE DISPOSAL - ENTSORGUNG

Sorteer na de montage de verschillende soorten afval en laat deze via een erkende partner verwerken.

À l'issue de l'installation, trie les différents types de déchets et confiez leur mise au rebut à un partenaire agréé.

After assembly, sort the various types of waste materials and process by way of an accredited waste disposal service.

Sortieren Sie nach der Montage das Verpackungsmaterial und die verschiedenen Abfälle unter Berücksichtigung der gesetzlichen Bestimmungen.

KLANTENPORTAAL

PORTAIL CLIENT - CUSTOMER PORTAL - KUNDENPORTAL

Technische fiches en montage-instructies zijn verkrijgbaar als downloadbare pdf op het isomasters klantenportaal: **webshop.isomasters.com**. Heb je nog geen inloggegevens ontvangen, vraag dan je gebruikersnaam en paswoord aan via **info@isomasters.com**.

Les fiches techniques et les instructions de montage peuvent être téléchargées au format pdf sur le portail client d'isomasters: **webshop.isomasters.com**. Vous n'avez pas encore reçu vos données de connexion ? Demandez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe à **info@isomasters.com**.

Technical data sheets and assembly instructions are available as a downloadable pdf on the isomasters customer portal: **webshop.isomasters.com**. If you have not yet received your login details, request your username and password via **info@isomasters.com**.

Technische Merkblätter und Montageanleitungen können als pdf auf dem isomasters Kundenportal heruntergeladen werden: **webshop.isomasters.com**. Sie haben noch keine Anmeldedaten erhalten? Dann holen Sie sich noch heute Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort unter **info@isomasters.com**.



Pontstraat 80
Waregem zone 11B
B- 8791 Beveren-Leie
T: +32 56 71 04 94
F: +32 56 70 32 87
info@isomasters.com
www.isomasters.com
webshop.isomasters.
com